

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

9 AVRIL 1958.

Projet de loi relatif au Patrimoine Culturel
Mobilier de la Nation.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi tend à assurer la sauvegarde du patrimoine culturel mobilier de la nation en donnant au pouvoir exécutif les moyens d'empêcher l'exportation d'œuvres d'art ou de biens mobiliers d'intérêt artistique, historique ou scientifique.

Les vicissitudes de notre histoire, qui se caractérisent par une suite de dominations étrangères, ont entraîné la dispersion et la spoliation d'œuvres d'art et de documents historiques importants. Afin d'empêcher tout nouvel appauvrissement de notre patrimoine culturel, il est donc indispensable d'exercer un contrôle sur l'exportation des biens mobiliers d'intérêt historique, artistique ou scientifique.

L'opinion publique n'admet d'ailleurs plus aujourd'hui, sans violentes réactions, la disparition de chefs-d'œuvre ou de pièces de collection qui font partie intégrante de notre patrimoine culturel et qu'il faut dès lors, à tout prix, maintenir dans le pays.

La plupart des pays européens ont d'ailleurs pris depuis longtemps des mesures de protection et limitent très sévèrement l'exportation des biens culturels : en France, la loi du 31 décembre 1913 et le règlement du 18 mars 1924; en Angleterre, le National Trust Act de 1937 et l'Import, Export and Customs Powers (Defence) Act de 1939, l'Export of Goods Order de 1942 et l'Exchange Control Act de 1947; en Allemagne, la loi bavaroise du 30 mai 1949, qui reproduit la plupart des dispositions édictées avant la guerre par le

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

9 APRIL 1958.

Wetsontwerp betreffende 's Lands roerend
Cultureel Patrimonium.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het onderhavige wetsontwerp strekt ertoe 's lands roerend cultureel patrimonium te vrijwaren door aan de uitvoerende macht de middelen te verschaffen om de uitvoer te beletten van kunstwerken of roerende goederen van artistiek, historisch of wetenschappelijk belang.

Het wisselvallig verloop van onze geschiedenis, welke gekenmerkt is door een reeks vreemde overheersingen, heeft de verspreiding en roof van belangrijke kunstwerken en historische documenten tot gevolg gehad. Om elke nieuwe verarming van ons nationaal cultureel patrimonium te beletten is het derhalve noodzakelijk een controle uit te oefenen op de uitvoer van roerende goederen met een historisch, artistiek of wetenschappelijk belang.

De openbare mening kan zich trouwens heden ten dage niet meer zonder heftige reactie neerleggen bij de verdwijning van meesterwerken of van verzamelingstukken die een integrerend deel uitmaken van ons cultureel patrimonium en derhalve tot elke prijs in het land dienen gehouden.

In het merendeel der Europese landen werden trouwens sedert lang beschermingsmaatregelen uitgevaardigd en wordt de uitvoer van cultuurgooderen zeer streng beperkt : in Frankrijk, de wet van 31 December 1913 en het reglement van 18 Maart 1924; in Engeland, de National Trust Act van 1937 en de Import, Export and Customs Powers (Defence) Act van 1939, de Export of Goods Order van 1942 en de Exchange Control Act van 1947; in Duitsland, de Beierse wet van 30 Mei 1949, die het merendeel der voor de oorlog

Reich (décret du 11 décembre 1919, loi du 24 décembre 1929 et décret du 20 décembre 1932), sera probablement suivie par les autres Länder et par la loi fédérale; en Italie, les lois du 20 juin 1909, du 23 juin 1912 et du 1^{er} juin 1939; en Grèce, la loi du 9 août 1932; en Espagne, le décret du 13 mai 1933 et le règlement du 16 avril 1936; en Turquie, la loi impériale du 21 février 1884 et le règlement de 1907; en U.R.S.S., le décret du 19 septembre 1918.

Aussitôt après la libération, le Gouvernement avait déjà, d'ailleurs, par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 pris en vertu des pouvoirs extraordinaires conférés au Roi par la loi du 20 mars 1945, édicté des mesures temporaires afin d'empêcher l'exportation des œuvres d'art d'une haute valeur historique et artistique. Cet arrêté-loi du 19 septembre 1945, dont la validité a pris fin lors de la remise de l'armée sur pied de paix, soumettait non seulement l'exportation des œuvres d'art mais également leur circulation à l'intérieur du pays, à une autorisation préalable du Ministre de l'Instruction Publique. Il avait paru impossible, en effet, en raison des circonstances troublées d'une époque où les frontières étaient pratiquement abolies dans toute l'Europe occidentale, de faire obstacle à l'exportation sans exercer en même temps un contrôle sur la circulation à l'intérieur du pays. Les dispositions prévues par le présent projet de loi se limitent au contrôle de l'exportation.

La nécessité d'une autorisation préalable pour l'exportation des biens visés à l'article 1^{er} aura pour conséquence de permettre à l'Etat d'exercer un contrôle sur l'exportation des biens mobiliers qui présentent un intérêt culturel en raison de leur valeur historique, artistique ou scientifique. Afin toutefois d'apporter le minimum d'entrave au commerce d'art, le contrôle ne s'exercera que sur les œuvres d'art qui ont plus de cent ans d'âge ou dont les auteurs sont décédés depuis plus de cinquante ans. Il ne s'applique pas aux biens culturels qui seront importés après l'entrée en vigueur de la loi. Ces derniers seront cependant, après un séjour de plus de trente ans en Belgique, soumis au contrôle à l'exportation.

Il va sans dire que l'autorisation d'exporter ne sera refusée que dans les cas exceptionnels, lorsqu'il s'agira d'œuvres anciennes particulièrement vénérables ou de biens culturels dont la perte serait dommageable pour notre patrimoine culturel. L'appréciation du caractère dommageable ou non de l'exportation sollicitée est laissée au soin du Ministre de l'Instruction publique qui pourra réclamer l'avis d'une Commission nationale du patrimoine culturel.

Il a paru nécessaire de fixer dans la loi les grandes lignes de la composition de cette Commission et d'y

door het Reich uitgevaardigde beschikkingen overeenneemt (decreet van 11 December 1919, wet van 24 December 1929 en decreet van 20 December 1932) en welke waarschijnlijk navolging zal vinden in de andere Länder en in de bondswet; in Italië, de wetten van 20 Juni 1909, 23 Juni 1912 en 1 Juni 1939; in Griekenland, de wet van 9 Augustus 1932; in Spanje, het decreet van 13 Mei 1933 en het reglement van 16 April 1936; in Turkije, de imperiale wet van 21 Februari 1884 en het reglement van 1907; in U.R.S.S., het decreet van 19 September 1918.

Onmiddellijk na de bevrijding, had de Regering trouwens reeds, op grond van de besluit-wet van 19 September 1945 genomen krachtens de buitengewone machten welke aan de Koning bij de wet van 20 Maart 1945 werden toegekend, tijdelijke voorzieningen getroffen om de uitvoer van kunstwerken met een hogere historische en artistieke waarde te beletten. Door bedoelde besluitwet van 19 September 1945, waarvan de geldigheidsduur ten einde was bij het terug op vredesvoet brengen van het leger, werd niet alleen de uitvoer van kunstwerken doch ook hun circulatie in het land aan een voorafgaande machtiging van de Minister van Openbaar Onderwijs onderworpen. Het was inderdaad onmogelijk gebleken in die periode toen er in gans West-Europa practisch geen grenzen meer bestonden, de uitvoer te verhinderen zonder terzelfder tijd een controle op de circulatie uit te oefenen. De in het onderhavige wetsontwerp bevatte bepalingen zijn beperkt tot een controle op de uitvoer.

De noodzakelijkheid van een voorafgaande machtiging voor de uitvoer van de in artikel 1 bedoelde goederen zal tot gevolg hebben dat de Staat in de mogelijkheid wordt gesteld een controle uit te oefenen op de uitvoer van roerende goederen welke, om reden van hun historische, artistieke of wetenschappelijke waarde van cultureel belang zijn. Om de kunsthandel evenwel zo weinig mogelijk te belemmeren, zal de controle slechts uitgeoefend worden op de kunstwerken die meer dan honderd jaar oud zijn of waarvan de auteurs sedert meer dan vijftig jaar overleden zijn. Zij wordt niet toegepast op de cultuurgooederen die na de inwerkingtreding der wet zullen ingevoerd worden. Laatst bedoelde goederen zullen evenwel na een verblijf van meer dan dertig jaar in België, aan de controle op de uitvoer onderworpen worden.

Het spreekt vanzelf dat de machtiging tot uitvoer slechts in uitzonderlijke gevallen zal geweigerd worden, bijvoorbeeld wanneer het gaat om bijzonder eerbiedwaardige oude werken of om cultuurgooederen waarvan het verlies schadelijk zou zijn voor ons cultureel patrimonium. Het oordeel over de vraag of de aangevraagde uitvoer al dan niet schadelijke gevolgen kan hebben wordt overgelaten aan de Minister van Openbaar Onderwijs die het advies mag inwinnen van een Nationale Commissie voor het Cultureel patrimonium.

Het is noodzakelijk gebleken in de wet de samenstelling van deze Commissie in grote trekken te

prévoir la présence, notamment, de collectionneurs privés et de représentants des principaux groupements professionnels intéressés au commerce d'art. Ces derniers auront ainsi toute garantie en ce qui concerne l'objectivité des avis donnés par la Commission au Ministre de l'Instruction publique.

Le but visé par le projet de loi est défini par l'article premier qui énonce ensuite les moyens par lesquels il se propose d'atteindre ce but.

Bien que la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, ait conféré au Roi le pouvoir de réglementer l'importation, l'exportation ou le transit de toutes marchandises, il a paru opportun de dégager du régime de droit commun pour la placer dans son cadre propre, la réglementation relative à l'exportation des œuvres d'art et, en général, de tous les biens qui constituent le patrimoine culturel de la nation.

Le champ d'application des dispositions de la loi est déterminé par la nomenclature que fait l'article premier des objets constituant le patrimoine culturel mobilier de la nation.

L'article 2 complète les moyens mis à la disposition du pouvoir exécutif par l'article premier, en posant comme critère du refus de l'autorisation d'exportation d'un bien culturel mobilier, la notion du dommage causé au patrimoine national.

Le caractère dommageable de l'exportation envisagée, critère établi par l'article 2, fera l'objet d'un avis de la part d'une Commission consultative que les articles 3 et 4 instituent auprès du Ministre de l'Instruction publique. Cette commission dispose d'ailleurs d'une compétence plus générale : elle est en effet habilitée à émettre des avis sur toutes mesures susceptibles de contribuer à la réalisation des objectifs poursuivis par la présente loi.

Cette Commission agit soit d'initiative soit sur la demande formulée par le Ministre, ce qui assure à cet organisme une procédure souple et efficace dont le Roi détermine les modalités.

Les articles 5 à 8 portent des dispositions de caractère pénal par référence aux lois en vigueur en matière de douanes et accises.

Le Ministre de l'Instruction publique,

bepalen en er o.m. de aanwezigheid in te voorzien van private verzamelaars en van vertegenwoordigers der beroepsgroeperingen die zich met de kunsthandel bezighouden. Deze laatsten zullen zodoende alle waarborgen hebben omtrent de objectiviteit der adviezen door de Commissie uitgebracht aan de Minister van Openbaar Onderwijs.

Het door het wetsontwerp beoogde doel is bepaald in artikel 1, dat vervolgens de middelen opsomt waarmee het dit doel wil bereiken.

Hoewel bij de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij die van 30 Juli 1934, aan de Koning de macht is verleend om de invoer, uitvoer en doorvoer van alle goederen te reglementeren, is het wenselijk gebleken de reglementering betreffende de uitvoer van kunstwerken en, in 't algemeen, van alle goederen welke 's lands cultureel patrimonium uitmaken, van het stelsel van het gemeen recht los te maken om ze in haar eigen kader te plaatsen.

Het toepassingsgebied van de bepalingen der wet is vastgesteld door de opsomming, in artikel 1, van de voorwerpen welke 's lands roerend cultureel patrimonium uitmaken.

De middelen door artikel 1 ter beschikking gesteld van de uitvoerende macht worden in artikel 2 aangevuld, door vooreerst als criterium te stellen voor het weigeren van de machtiging tot uitvoer, het begrip schade aan 's lands patrimonium.

Over het schadelijk karakter van de beoogde uitvoer - criterium vastgelegd in artikel 2 — zal geadviseerd worden door een commissie van advies, welke door de artikelen 3 en 4 bij de Minister van Openbaar Onderwijs wordt ingesteld. Bedoelde commissie beschikt trouwens over een meer algemene bevoegdheid : zij is er inderdaad toe gemachtigd van advies te dienen nopens alle maatregelen welke kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van de door de onderhavige wet beoogde doeleinden.

Deze Commissie handelt uit eigen beweging of op verzoek van de Minister, wat dit organisme een soepele en doeltreffende procedure waarborgt waarvan de Koning de modaliteiten bepaalt.

De artikelen 5 tot 8 behelzen beschikkingen van strafrechtelijke aard en verwijzen naar de van kracht zijnde wetten inzake douanen en accijnzen.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

L. COLLARD.

**Projet de loi relatif au Patrimoine Culturel
Mobilier de la Nation.**

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

En vue d'assurer la sauvegarde du patrimoine culturel de la nation, le Roi peut réglementer, et notamment subordonner à une autorisation, l'exportation des œuvres énumérées ci-après qui ont plus de cent ans d'âge ou dont les auteurs sont décédés depuis plus de cinquante ans :

- a) les peintures, sculptures et dessins, quelles qu'en soient la nature, l'origine ou la technique d'exécution;
- b) les produits des arts décoratifs tels que tapisseries, orfèvrerie, dinanderie et autres métaux ouvragés, céramiques, émaux et vitraux;
- c) les lettres autographes, manuscrits, incunables et pièces d'archives.

Toutefois, l'exportation des œuvres importées en Belgique après la mise en vigueur de la présente loi et qui y sont demeurées pendant moins de trente ans ne peut être subordonnée à une autorisation.

ART. 2.

L'autorisation ne peut être refusée que si l'exportation sollicitée est de nature à causer un dommage au patrimoine culturel de la nation.

ART. 3.

Il est institué, au Ministère de l'Instruction publique, une Commission nationale du patrimoine culturel chargée de donner un avis au Ministre sur toute mesure de nature à sauvegarder le patrimoine culturel mobilier du pays. Elle donne notamment son avis sur le caractère dommageable des exportations sollicitées.

**Wetsontwerp betreffende 's Lands roerend
Cultureel Patrimonium.**

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Ter vrijwaring van 's lands cultureel patrimonium kan de Koning de uitvoer van de hierna opgesomde werken die meer dan honderd jaar oud zijn of waarvan de auteurs sedert meer dan vijftig jaar overleden zijn, reglementeren en namelijk van een voorafgaande machtiging afhankelijk stellen :

- a) schilderijen, beeldhouwwerken en tekeningen, ongeacht de aard, de herkomst of de uitvoeringstechniek ervan;
- b) sierkunstprodukten, zoals tapijtwerk, edelsmeedwerk, dinanderie en andere bewerkte metalen, keramiek, email en gebrandschilderde ramen;
- c) eigenhandig geschreven brieven, manuscripten, incunabelen en archiefstukken.

Geen machtiging kan echter worden geëist voor de uitvoer van werken, die na de inwerkingtreding van deze wet in België zijn ingevoerd en er minder dan dertig jaar zijn gebleven.

ART. 2.

De machtiging kan slechts worden geweigerd indien de aangevraagde uitvoer 's lands kultureel patrimonium kan schaden.

ART. 3.

Bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt een Nationale Commissie voor het kultureel patrimonium ingesteld, die ermee belast is de Minister van advies te dienen nopens elke maatregel ter vrijwaring van 's lands roerend kultureel patrimonium. Zij brengt inzonderheid haar advies uit omtrent de vraag of de aangevraagde uitvoer schadelijke gevolgen kan hebben.

ART. 4.

Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de la Commission. Celle-ci comprendra notamment des conservateurs de musée, des représentants des principaux groupements professionnels intéressés et des collectionneurs privés.

ART. 5.

Les infractions à la réglementation visée à l'article premier sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux articles 1^{er} et 4 de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression des fraudes en matière d'importation, d'exportation et de transit des marchandises prohibées, modifiée par la loi du 30 juin 1951.

ART. 6.

Des agents spécialement habilités à cette fin par le Roi sont autorisés à coopérer avec les agents compétents pour rechercher et constater les infractions.

ART. 7.

Toute entrave apportée sciemment à l'accomplissement de la mission des agents spécialement habilités, visés à l'article 6, est recherchée, poursuivie et punie conformément aux dispositions de l'article 324 de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée, de sortie et de transit et des accises, modifié par l'article 33, § 1, de la loi du 10 avril 1933 portant modification provisoire de certains droits de douane, d'accise et taxes spéciales de consommation et instituant de nouvelles mesures pour empêcher la fraude.

ART. 8.

Les œuvres saisies ou confisquées sont placées sous la garde ou mises à la disposition du Ministre de l'Instruction publique.

Donné à Grasse, le 5 avril 1958.

ART. 4.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze van de Commissie. Deze zal onder meer bestaan uit conservators van musea, vertegenwoordigers van de voornaamste betrokken beroepsgroeperingen en particuliere verzamelaars.

ART. 5.

Overtreding van de in artikel één bepaalde regeling wordt opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de artikelen 1 en 4 van de wet van 20 December 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit- en doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951.

ART. 6.

Ambtenaren, door de Koning daartoe bijzonder gemachtigd, hebben het recht mede te werken met de ambtenaren die bevoegd zijn om overtredingen op te sporen en vast te stellen.

ART. 7.

Het wetens en willens belemmeren van het vervullen der opdracht waarmede de in artikel 6 bedoelde ambtenaren belast zijn, wordt opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig artikel 324 van de algemene wet van 26 Augustus 1822 op het heffen van in-, uit- en doorvoerrechten en accijns, gewijzigd bij artikel 33, § 1, van de wet van 10 April 1933 houdende voorlopige wijziging van sommige douanerechten, accijnsrechten en bijzondere verbruikstaxes en invoering van nieuwe maatregelen om de sluikhandel te beletten.

ART. 8.

Inbeslaggenomen of verbeurdverklaarde werken worden onder de bewaring of ter beschikking van de Minister van Openbaar Onderwijs gesteld.

Gegeven te Grasse, 5 April 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Van Koningswege :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

L. COLLARD.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction Publique, le 5 mars 1958, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « relatif au patrimoine culturel mobilier de la nation », a donné le 11 mars 1958 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi permet notamment au Roi de subordonner à une autorisation l'exportation d'œuvres d'art ayant plus de cent ans d'âge ou dont les auteurs sont décédés depuis plus de cinquante ans. Il prévoit toutefois, en son article 3, que l'autorisation sera accordée lorsque le bien a été importé en Belgique après la mise en vigueur de la loi et y est demeuré moins de trente années. Ainsi, l'exportation de toute œuvre d'art, demeurée pendant moins de trente ans en Belgique, sera subordonnée ou non à autorisation selon qu'elle aura été importée avant ou après la mise en vigueur de la loi.

**

Le Conseil d'Etat propose de remplacer les dispositions de l'avant-projet par les textes reproduits ci-après. Les raisons qui militent en faveur des principales modifications sont indiquées à la suite des textes proposés :

ARTICLE 1.

(art. 1, 2 et 3, *partim* de l'avant-projet).

En vue d'assurer la sauvegarde du patrimoine culturel de la nation, le Roi peut réglementer, et notamment subordonner à une autorisation, l'exportation des œuvres énumérées ci-après qui ont plus de cent ans d'âge ou dont les auteurs sont décédés depuis plus de cinquante ans :

- a) les peintures, sculptures et dessins, quelles qu'en soient la nature, l'origine ou la technique d'exécution;
- b) les produits des arts décoratifs tels que tapisseries, orfèvrerie, dinanderie et autres métaux ouvragés, céramique, émaux et vitraux;
- c) les lettres autographes, manuscrits, incunables et pièces d'archives.

Toutefois, l'exportation des œuvres importées en Belgique après la mise en vigueur de la présente loi et qui y sont demeurées pendant moins de trente ans ne peut être subordonnée à une autorisation.

Le texte proposé reprend, en son dernier alinéa, l'idée exprimée à l'article 3 de l'avant-projet, selon lequel l'autorisation d'exportation sera accordée lorsque le bien présenté à l'exportation a été importé en Belgique après la mise en vigueur de la loi et y est demeuré moins de trente années.

Il a paru préférable de rédiger autrement cette disposition, qui a pour objet réel de délimiter le champ d'application de la loi (voir exposé des motifs, p. 2), et de l'insérer à l'article 1.

ARTICLE 2

(art. 3, *partim* de l'avant-projet).

L'autorisation ne peut être refusée que si l'exportation sollicitée est de nature à causer un dommage au patrimoine culturel de la nation.

Le texte de l'article 3 de l'avant-projet est rédigé comme si le Roi avait déjà fait usage du pouvoir de réglementation que lui confère l'article 1. Le texte proposé fait mieux ressortir que cette disposition légale n'a d'autre portée que de donner au Roi des directives en vue de l'exercice de son pouvoir réglementaire.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5 Maart 1958 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende 's lands roerend cultureel patrimonium », heeft de 11^e Maart 1958 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet maakt de Koning onder meer bevoegd om de uitvoer van kunstwerken die meer dan honderd jaar oud zijn of waarvan de auteurs sedert meer dan vijftig jaar overleden zijn, van een machtiging afhankelijk te stellen. In artikel 3 bepaalt het echter, dat de machtiging wordt toegestaan wanneer het goed na de inwerkingtreding van deze wet in België is ingevoerd en er minder dan dertig jaar heeft verlopen. Voor de uitvoer van enig kunstwerk dat minder dan dertig jaar in België is gebleven, zal dus al dan niet een machtiging vereist zijn, naargelang het vóór dan wel na de inwerkingtreding van de wet is ingevoerd.

**

De Raad van State stelt voor, de bepalingen van het voorontwerp door de hiernavolgende teksten te vervangen. Ten aanzien van de voornaamste wijzigingen worden onmiddellijk na de voorgestelde tekst de redenen opgegeven die ervoor pleiten.

ARTIKEL 1.

(art. 1, 2 en 3, *partim* van het voorontwerp).

Ter vrijwaring van 's lands cultureel patrimonium kan de Koning de uitvoer van de hierna opgesomde werken die meer dan honderd jaar oud zijn of waarvan de auteurs sedert meer dan vijftig jaar overleden zijn, reglementeren en namelijk van een voorafgaande machtiging afhankelijk stellen :

- a) schilderijen, beeldhouwwerken en tekeningen, ongeacht de aard, de herkomst of de uitvoeringstechniek ervan;
- b) sierkunstprodukten, zoals tapijtwerk, edelsmeedwerk, dinanderie en andere bewerkte metalen, keramiek, email en gebrandschilderde ramen;
- c) eigenhandig geschreven brieven, manuscripten, incunabelen en archiefstukken.

Geen machtiging kan echter worden geëist voor de uitvoer van werken, die na de inwerkingtreding van deze wet in België zijn ingevoerd en er minder dan dertig jaar zijn gebleven.

In het laatste lid van de voorgestelde tekst is de gedachte overgenomen, die tot uiting komt in artikel 3 van het voorontwerp, volgens hetwelk de uitvoermachtiging zal worden toegestaan als het voor export aangeboden goed na de inwerkingtreding van de wet in België is ingevoerd en er minder dan dertig jaar heeft verlopen.

De voorkeur is gegeven aan een ander, in artikel 1 in te voegen lezing, omdat het eigenlijke doel van die bepaling is, het toepassingsgebied van de wet af te bakenen (zie memorie van toelichting, blz. 2).

ARTIKEL 2

(art. 3, *partim* van het voorontwerp).

De machtiging kan slechts worden geweigerd indien de aangevraagde uitvoer 's lands cultureel patrimonium kan schaden.

De tekst van artikel 3 van het voorontwerp is zo geredigeerd, alsof de Koning reeds gebruik had gemaakt van de regelende bevoegdheid die artikel 1 hem toekent. In de voorgestelde tekst komt duidelijker tot uiting, dat deze wetsbepaling er uitsluitend toe strekt, de Koning richtlijnen voor het uitvoeren van zijn verordenende bevoegdheid te geven.

ARTICLE 3

(art. 4 de l'avant-projet).

Il est institué, au Ministère de l'Instruction Publique, une Commission nationale du patrimoine culturel chargée de donner un avis au Ministre sur toute mesure de nature à sauvegarder le patrimoine culturel mobilier du pays. Elle donne notamment son avis sur le caractère dommageable des exportations sollicitées.

ARTICLE 4

(art. 5 de l'avant-projet).

Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de la Commission. Celle-ci comprendra notamment des conservateurs de musée, des représentants des principaux groupements professionnels intéressés et des collectionneurs privés.

Le pouvoir de déterminer la composition d'une Commission implique celui d'arrêter le mode de nomination des membres. C'est la raison pour laquelle les mots « il arrête le mode de nomination de ses membres » ont été supprimés.

ARTICLE 5

(art. 6 de l'avant-projet).

Les infractions à la réglementation visée à l'article 1 sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux articles 1 et 4 de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression des fraudes en matières d'importation, d'exportation et de transit des marchandises prohibées, modifiée par la loi du 30 juin 1951.

ARTICLE 6

(art. 7 de l'avant-projet).

Des agents spécialement habilités à cette fin par le Roi sont autorisés à coopérer avec les agents compétents pour rechercher et constater les infractions.

En se référant aux articles 1 et 4 de la loi du 20 décembre 1897, l'article 6 de l'avant-projet étend à la matière de l'exportation des œuvres d'art plusieurs articles de la loi générale sur les douanes, notamment l'article 194 qui désigne les agents qualifiés pour rechercher et constater les infractions. D'après les explications données par le fonctionnaire délégué, il n'est pas question de déroger à ce texte et de confier à de nouvelles catégories d'agents le pouvoir d'agir concurremment avec les agents compétents en vertu de la législation douanière, mais uniquement d'attribuer à des agents spécialement qualifiés par le Roi la mission d'assister ceux-ci. Le texte présenté traduit plus exactement les intentions du Gouvernement.

ARTICLE 7

(art. 8 de l'avant-projet).

Toute entrave apportée sciemment à l'accomplissement de la mission des agents spécialement habilités, visés à l'article 6, est recherchée, poursuivie et punie conformément aux dispositions de l'article 324 de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée, de sortie et de transit et des accises, modifié par l'article 33, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1933 portant modification provisoire de certains droits de douane, d'accise et taxes spéciales de consommation et instituant de nouvelles mesures pour empêcher la fraude.

Puisque le refus d'exercice est sanctionné, en ce qui concerne les agents désignés à l'article 194 de la loi générale sur les douanes, par l'article 324 de cette loi, le texte proposé par le Gouvernement ne peut donc s'appliquer qu'aux agents spécialement habilités par le Roi.

ARTIKEL 3

(art. 4 van het voorontwerp).

Bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt een Nationale Commissie voor het kultureel patrimonium ingesteld, die ermede belast is de Minister van advies te dienen nopens elke maatregel ter vrijwaring van 's lands roerend kultureel patrimonium. Zij brengt inzonderheid haar advies uit omtrent de vraag of de aangevraagde uitvoer schadelijke gevolgen kan hebben.

ARTIKEL 4

(art. 5 van het voorontwerp).

De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze van de commissie. Deze zal onder meer bestaan uit conservators van musea, vertegenwoordigers van de voornaamste betrokken beroepsgroeperingen en particuliere verzamelaars.

De bevoegdheid tot het vaststellen van « de wijze waarop de leden worden benoemd » is reeds begrepen in de bevoegdheid om de samenstelling van de Commissie te bepalen. Daarom zijn de woorden « hij stelt de wijze vast waarop haar leden worden benoemd », uit de tekst geschrapt.

ARTIKEL 5

(art. 6 van het voorontwerp).

Overtreding van de in artikel 1 bepaalde regeling wordt opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de artikelen 1 en 4 van de wet van 20 December 1897 betreffende de betuiging van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit- en doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951.

ARTIKEL 6

(art. 7 van het voorontwerp).

Ambtenaren, door de Koning daartoe bijzonder gemachtigd, hebben het recht mede te werken met de ambtenaren die bevoegd zijn om overtredingen op te sporen en vast te stellen.

Door naar de artikelen 1 en 4 van de wet van 20 December 1897 te verwijzen, maakt artikel 6 van het voorontwerp een aantal artikelen van de algemene douanewet, namelijk artikel 194, dat de ambtenaren aanwijst die voor het opsporen en vaststellen van overtredingen bevoegd zijn, toepasselijk op de uitvoer van kunstwerken. Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, is er geen sprake van, dat van deze tekst wordt afgeweken en dat aan nieuwe categorieën van ambtenaren bevoegdheid wordt opgedragen om, samen met de op grond van de douanewetgeving bevoegde ambtenaren, op te treden, maar alleen dat ambtenaren, door de Koning speciaal aangewezen, hen mogen bijstaan. In voorgestelde tekst komt deze bedoeling beter tot uiting.

ARTIKEL 7

(art. 8 van het voorontwerp).

Het wetens en willens belemmeren van het vervullen der opdracht waarmede de in artikel 6 bedoelde ambtenaren belast zijn, wordt opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig artikel 324 van de algemene wet van 26 Augustus 1822 op het heffen van in-, uit- en doorvoerrechten en accijns, gewijzigd bij artikel 33, § 1, van de wet van 10 April 1933 houdende voorlopige wijziging van sommige douanerechten, accijnsrechten en bijzondere verbruikstaxes en invoering van nieuwe maatregelen om de sluikhandel te beletten.

Aangezien artikel 324 van de algemene douanewet straffen stelt op verzet tegen ambtsverrichting, wat de in artikel 194 van die wet aangewezen ambtenaren betreft, kan de tekst van de Regering alleen toepassing vinden op de ambtenaren die door de Koning speciaal zijn gemachtigd.

ARTICLE 8

(art. 9 de l'avant-projet).

Les œuvres saisies ou confisquées sont placées sous la garde ou mises à la disposition du Ministre de l'Instruction Publique.

L'article 10 de l'avant-projet tend à donner effet rétroactif aux articles 1 à 5.

L'exposé des motifs justifie comme suit cette disposition :

« L'effet rétroactif donné au projet de loi par l'article 10 a pour but d'éviter que soit contestée éventuellement la légalité des arrêtés royaux que le Gouvernement sera amené à fonder sur la législation économique jusqu'à la date à laquelle le présent projet aura acquis force obligatoire. »

On conçoit à la rigueur qu'une disposition qui donne effet rétroactif à une loi puisse régulariser des mesures identiques à celles que prévoit cette loi, prises par le pouvoir exécutif avant d'y être autorisé par le législateur. En revanche, on n'aperçoit pas comment une telle disposition pourrait avoir le même effet sur des arrêtés censément pris en exécution d'une autre loi et sanctionnés par les peines prévues par celle-ci, en l'espèce la loi du 30 juin 1931, dont l'objet, la défense de l'économie nationale, diffère profondément de celui de l'avant-projet.

Si la loi du 30 juin 1931 autorise le Gouvernement à prendre les mesures en question, la disposition est inutile; si tel n'est pas le cas, comme le Conseil d'Etat l'a déclaré dans son arrêt du 7 octobre 1955 en cause STOCLET, la disposition est inopérante, le résultat recherché ne pouvant être obtenu qu'au moyen d'une disposition interprétative de la loi du 30 juin 1931 ou d'une disposition qui valide en termes exprès les mesures censément prises en exécution de cette dernière loi avant la publication de la loi nouvelle.

Il est à remarquer toutefois qu'une disposition de l'espèce mentionnée en dernier lieu aboutirait à ériger rétroactivement en infraction l'exportation des œuvres d'art et à punir rétroactivement ces infractions des peines prévues par la loi du 30 juin 1931. Pareille disposition heurterait non seulement la règle expresse de l'article 2 du Code pénal, mais encore l'esprit de l'article 9 de la Constitution.

La chambre était composée de :

MM. J. SUETENS, premier président, G. VAN BUNNEN et K. MEES, conseillers d'Etat; M^{me} J. DE KOSTER, greffier-adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. J. SAROT, substitut.

Le Greffier, — De Griffier,

(s.)
(get.) J. DE KOSTER.

Pour deuxième expédition délivrée au Ministre de l'Instruction Publique.

Le 14 mars 1958.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.

ARTIKEL 8

(art. 9 van het voorontwerp).

Inbeslaggenomen of verbeurdverklaarde werken worden onder de bewaring of ter beschikking van de Minister van Openbaar Onderwijs gesteld.

Artikel 10 van het voorontwerp wil aan de artikelen 1 tot 5 terugwerkende kracht verbinden.

De memorie van toelichting verklaart dit als volgt :

« De terugwerkende kracht die aan het wetsontwerp verleend wordt bij artikel 10, heeft ten doel eventuele betwistingen te voorkomen omtrent de wettelijkheid van de koninklijke besluiten, welke de Regering zal genoodzaakt zijn te doen steunen op de economische wetgeving tot de datum waarop het onderhavige ontwerp bindende kracht zal verworven hebben. »

Desnoods zou men kunnen aannemen, dat een bepaling die aan een wet terugwerkende kracht verbindt, een regularisatie kan zijn van gelijksoortige maatregelen als in de wet zijn voorzien, welke de uitvoerende macht mocht hebben uitgevaardigd alvorens daartoe door de wetgever te zijn gemachtigd. Daarentegen is het niet duidelijk hoe zulk een bepaling hetzelfde kan bereiken ten aanzien van besluiten, die geacht zijn ter uitvoering van een andere wet te zijn genomen en waaraan de in die wet gestelde straffen zijn verbonden, in dit geval dus de wet van 30 juni 1931, die een geheel ander doel heeft dan het voorontwerp, namelijk de verdediging van 's lands economie.

Indien de wet van 30 juni 1931 de Regering machtigt om bedoelde maatregelen uit te vaardigen, dan is de bepaling overbodig; indien dit niet zo is, zoals de Raad van State in een arrest van 7 oktober 1955 in zake STOCLET heeft verklaard, dan is de bepaling onwerkzaam, want het nagestreefde doel kan slechts worden bereikt door een bepaling tot interpretatie van de wet van 30 juni 1931 of door een bepaling die uitdrukkelijk de maatregelen valideert, welke geacht zijn tot uitvoering van die wet te zijn genomen vóór de bekendmaking van de nieuwe wet.

Opgemerkt moge worden, dat een voorschrift in de aard van het laatstgenoemde er op zou neerkomen, dat de uitvoer van kunstwerken met terugwerkende kracht een misdrijf wordt, en dat in de wet van 30 juni 1931 gestelde straffen met terugwerkende kracht op dit misdrijf toepasselijk worden. Zodanig voorschrift ware niet alleen strijdig met de uitdrukkelijke regel van artikel 2 van het Strafwetboek, maar ook met de geest van artikel 9 van de Grondwet.

De kamer was samengesteld uit :

De hh. J. SUETENS, eerste-voorzitter; G. VAN BUNNEN en K. MEES, raadsheren van State; Mevr. J. DE KOSTER, adjunct-griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de h. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de h. J. SAROT, substituit.

Le Président, — De Voorzitter,

(s.)
(get.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de Minister van Openbaar Onderwijs.

De 14 Maart 1958.

De Griffier van de Raad van State,